

WARNING!

NEVER use the JT GOGGLE/MASK system until you have read, understood and followed all instructions and safety precautions in this owner's manual.

DO NOT THROW AWAY YOUR INSTRUCTIONS.

THESE WARNINGS ARE IMPORTANT TO YOUR PERSONAL SAFETY.

FOLLOW ALL INSTRUCTIONS TO PROLONG THE LIFE OF YOUR JT PRODUCTS.

**Chin strap should fit securely under chin.
DO NOT REMOVE STRAPS OR FASTENERS.**

Never remove your goggles while on the field.

JT USA

515 Main St., Chula Vista, CA U.S.A.
Tel. 619-421-2660 Fax. 619-205-5087
www.jtusa.com



ASTM COMPLIANT
COMPLIES WITH ASTM SAFETY STANDARDS

AVERTISSEMENT!

NE JAMAIS utiliser le système de LUNETTE / MASQUE de JT avant d'avoir lu, compris et suivi toutes les instructions et consignes de sécurité contenues dans ce manuel de l'utilisateur.

NE PAS JETER VOS INSTRUCTIONS. CES AVERTISSEMENTS SONT IMPORTANTS POUR VOTRE SÉCURITÉ PERSONNELLE. SUIVER TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR PROLONGER LA VIE UTILE DE VOS PRODUITS JT.

AVERTISSEMENT! La mentionnière doit être correctement ajustée sous le menton.

NE PAS RETIRER LES SANGLES OU ATTACHES.

Ne jamais enlever vos lunettes sur le chantier.

JT USA

515 Main St., Chula Vista, CA U.S.A.
Tel. 619-421-2660 Fax. 619-205-5087
www.jtusa.com



ASTM COMPLIANT
COMPLIES WITH ASTM SAFETY STANDARDS

ADVERTENCIA!

NUNCA utilice el sistema de GAFAS PROTECTORAS/ MASCARA JT hasta que haya leido, entendido y seguido todas las instrucciones y precauciones de seguridad en este manual del propietario.

NO TIRE SUS INSTRUCCIONES. ESTAS ADVERTENCIAS SON IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD PERSONAL. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA PROLONGAR LA VIDA DE SUS PRODUCTOS JT.

ADVERTENCIA! La correa de barbilla deberá de ajustarse con seguridad bajo la barbilla.

NO RETIRE LA CORREA NI LOS REMACHES.

Nunca se quite las gafas protectoras cuando esté en el campo de juego.

JT USA

515 Main St., Chula Vista, CA U.S.A.
Tel. 619-421-2660 Fax. 619-205-5087
www.jtusa.com



ASTM COMPLIANT
COMPLIES WITH ASTM SAFETY STANDARDS

JT Sportz-Comm™ "Radio-Ready" Communication Systems (Radio Not Included)

NEVER use the JT GOGGLE/MASK system until you have read, understood and followed all instructions and safety precautions in this owner's manual.

DO NOT THROW AWAY YOUR INSTRUCTIONS.

THESE WARNINGS ARE IMPORTANT TO YOUR PERSONAL SAFETY.

FOLLOW ALL INSTRUCTIONS TO PROLONG THE LIFE OF YOUR JT PRODUCTS.

**Chin strap should fit securely under chin.
DO NOT REMOVE STRAPS OR FASTENERS.**

Never remove your goggles while on the field.

JT USA

515 Main St., Chula Vista, CA U.S.A.
Tel. 619-421-2660 Fax. 619-205-5087
www.jtusa.com



ASTM COMPLIANT
COMPLIES WITH ASTM SAFETY STANDARDS

Operating Instructions For JT Sportz-Comm™ "Radio-Ready" Communication Systems

You have just acquired a Sportz-Comm™ "Radio-Ready" Communication System by JT USA, the finest name in paintball communications systems. When used in conjunction with a properly functioning, specified (not included) two-way, FRS (family radio service) VOX (voice activated transmission) radio, you will enjoy "hands-free" communication between you and others within range, who are tuned to your channel. Although Sportz-Comm™ may operate perfectly when used in conjunction with other FRS VOX radios, it is not guaranteed to do so. JT USA does not offer, nor does it imply, the proper function or warranty of such peripheral devices.

Additionally, Sportz-Comm™ is engineered to allow you to hear your favorite tunes when used in conjunction with either (not included) portable CD or Mp3 players. Whether you have acquired your Sportz-Comm™ as part of a factory installed facemask system or as a "to be installed by customer" kit, the following instructions, information and warnings apply.

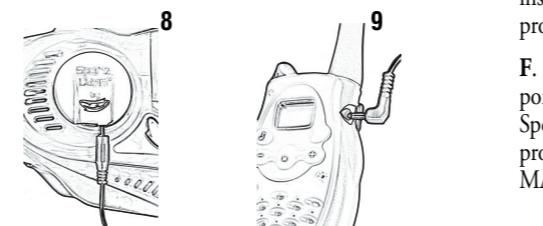
You have just acquired a Sportz-Comm™ "Radio-Ready" Communication System by JT USA, the finest name in paintball communications systems. When used in conjunction with a properly functioning, specified (not included) two-way, FRS (family radio service) VOX (voice activated transmission) radio, you will enjoy "hands-free" communication between you and others within range, who are tuned to your channel. Although Sportz-Comm™ may operate perfectly when used in conjunction with other FRS VOX radios, it is not guaranteed to do so. JT USA does not offer, nor does it imply, the proper function or warranty of such peripheral devices.

Additionally, Sportz-Comm™ is engineered to allow you to hear your favorite tunes when used in conjunction with either (not included) portable CD or Mp3 players. Whether you have acquired your Sportz-Comm™ as part of a factory installed facemask system or as a "to be installed by customer" kit, the following instructions, information and warnings apply.

Sportz-Comm™ is comprised of three major components:

- * Right and left side speaker assemblies.
- * Repositionable microphone.
- * Cables and mounting hardware.

* Not included, are VOX radios, CD player or Mp3 player.



JT Sportz-Comm™ Systèmes de Communication "Radio-Ready" (Radio Non Comprise)

NE JAMAIS utiliser le système de LUNETTE / MASQUE de JT avant d'avoir lu, compris et suivi toutes les instructions et consignes de sécurité contenues dans ce manuel de l'utilisateur.

NE PAS JETER VOS INSTRUCTIONS. CES AVERTISSEMENTS SONT IMPORTANTS POUR VOTRE SÉCURITÉ PERSONNELLE. SUIVER TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR PROLONGER LA VIE UTILE DE VOS PRODUITS JT.

AVERTISSEMENT! La mentionnière doit être correctement ajustée sous le menton.

NE PAS RETIRER LES SANGLES OU ATTACHES.

Ne jamais enlever vos lunettes sur le chantier.

JT USA

515 Main St., Chula Vista, CA U.S.A.
Tel. 619-421-2660 Fax. 619-205-5087
www.jtusa.com



ASTM COMPLIANT
COMPLIES WITH ASTM SAFETY STANDARDS

JT Sportz-Comm™ Systèmes de Communication "Radio-Ready"

Mode d'Emploi

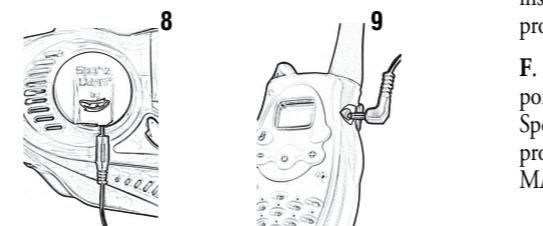
Vous venez d'acquérir un Système de Communication "Radio-Ready" Sportz-Comm™ de JT USA, la meilleure marque dans les systèmes de communication de paintball. Sportz-Comm™ est conçu pour s'installer rapidement et facilement sur tout système de masque paintball de JT USA. Quand il est utilisé conjointement avec un émetteur-récepteur spécifique (non compris) FRS (service de radio pour la famille), VOX (transmission activée par la voix) de fonctionnement approprié, vous profiterez d'une communication "mains libres" entre vous et d'autres personnes à portée de communication qui sont réglés sur votre bande. Bien que Sportz-Comm™ puisse fonctionner parfaitement quand il est utilisé conjointement avec d'autres radios FRS VOX, cela n'est pas garanti. JT USA ne fournit pas, et ne laisse pas non plus supposer qu'elle offre, le fonctionnement correct ou la garantie de tels dispositifs périphériques. De plus, Sportz-Comm™ est conçu pour vous permettre d'entendre vos musiques favorites quand il est utilisé conjointement avec soit des lecteurs CD ou de Mp3 (non compris).

Que vous ayez acquis votre Sportz-Comm™ comme faisant partie du système de masque de protection du visage installé en usine ou comme un kit "à être installé par le client", les instructions, renseignements et avertissements suivants s'appliquent.

Sportz-Comm™ comprend trois composants majeurs :

- * Ensemble de haut-parleurs de droite et de gauche.
- * Microphone déplaçable.
- * Câbles et matériel de montage.

* Non compris : les radios VOX, lecteur de CD ou lecteur Mp3.



JT Sportz-Comm™ Sistemas de Comunicacion "Radio-Ready" (No incluye el equipo de radio)

NUNCA utilice el sistema de GAFAS PROTECTORAS/ MASCARA JT hasta que haya leido, entendido y seguido todas las instrucciones y precauciones de seguridad en este manual del propietario.

NO TIRE SUS INSTRUCCIONES. ESTAS ADVERTENCIAS SON IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD PERSONAL. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA PROLONGAR LA VIDA DE SUS PRODUCTOS JT.

ADVERTENCIA! La correa de barbilla deberá de ajustarse con seguridad bajo la barbilla.

NO RETIRE LA CORREA NI LOS REMACHES.

Nunca se quite las gafas protectoras cuando esté en el campo de juego.

JT USA

515 Main St., Chula Vista, CA U.S.A.
Tel. 619-421-2660 Fax. 619-205-5087
www.jtusa.com



ASTM COMPLIANT
COMPLIES WITH ASTM SAFETY STANDARDS

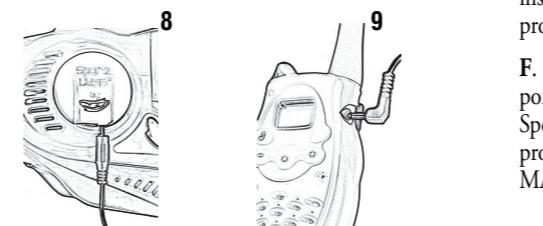
JT Sportz-Comm™ Sistemas de Comunicacion "Radio-Ready" Instrucciones de Operación

Usted ha adquirido recientemente un Sistema de Comunicación Sportz-Comm™ "Radio-Ready" de JT USA, la mejor marca en sistemas de comunicación de paintball. Sportz-Comm™ está diseñado para ser instalado rápidamente y fácilmente en cualquier sistema de máscara paintball de JT USA. Cuando es usado conjuntamente con un receptor/transmisor especificado (no incluido) FRS (servicio de radio familiar), VOX (transmisión activada por la voz) de funcionamiento apropiado, usted gozará de una comunicación "manos libres" entre usted y otros que se encuentren dentro del radio de alcance y que estén sincronizados en su canal. A pesar de que Sportz-Comm™ puede operar perfectamente cuando es utilizado conjuntamente con otros equipos de radio FRS VOX, no existen garantías de que esto sea así. JT USA no ofrece, ni da a entender, el correcto funcionamiento o la garantía de dichos dispositivos periféricos. Además, Sportz-Comm™ está diseñado para permitirle escuchar sus melodías favoritas cuando se lo utilice conjuntamente con un reproductor de CD o de Mp3 portátiles (no incluidos). Si usted ha comprado Sportz-Comm™ como parte de un sistema de máscara de protección facial, montado en fábrica o como un conjunto "para ser instalado por el cliente", las siguientes instrucciones, información y advertencias tienen aplicación.

Sportz-Comm™ está integrado por tres componentes principales:

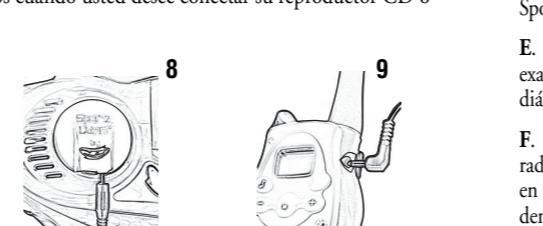
- * Conjuntos de parlantes de los lados derecho e izquierdo.
- * Microfono Reposicionable.
- * Cables y Accesorios de montaje.

* No están incluidos, equipos de radio VOX, reproductor de CD ni reproductor Mp3.



A. Sportz-Comm™ es una mejora electrónica para dispositivos "no incluidos" tales como radios VOX, reproductores tipo CD o Mp3. Cuando sea utilizado conjuntamente con estos dispositivos, el reproductor deportivo gozará de una comunicación "manos libres" entre usted y otros que se encuentren dentro del radio de alcance y que estén sincronizados en su canal. A pesar de que Sportz-Comm™ puede operar perfectamente cuando es utilizado conjuntamente con otros equipos de radio FRS VOX, no existen garantías de que esto sea así. JT USA no ofrece, ni da a entender, el correcto funcionamiento o la garantía de dichos dispositivos periféricos. Además, Sportz-Comm™ está diseñado para permitirle escuchar sus melodías favoritas cuando se lo utilice conjuntamente con un reproductor de CD o de Mp3 portátiles (no incluidos).

Si usted ha comprado Sportz-Comm™ como parte de un sistema de máscara de protección facial, montado en fábrica o como un conjunto "para ser instalado por el cliente", las siguientes instrucciones, información y advertencias tienen aplicación.



Sportz-Comm™ está integrado por tres componentes principales:

- * Conjuntos de parlantes de los lados derecho e izquierdo.
- * Microfono Reposicionable.
- * Cables y Accesorios de montaje.

* No están incluidos, equipos de radio VOX, reproductor de CD ni reproductor Mp3.

* No están incluidos, equipos de radio VOX, reproductor de CD ni reproductor Mp3.

C. Connect your VOX radio to your Sportz-Comm™ by first inserting the "SMALL" diameter, "L" shaped male cable prong, into the radio (figure 9). Secondly, insert the "SMALL" diameter "straight" male cable prong (at the opposite end of the cable), into the "SMALL" diameter, female receptacle, located just below the JT logo on the Sportz-Comm™ (figure 8).

D. Once both "SMALL" ends of the cable are connecting your radio to your Sportz-Comm™, you can turn the radio to "ON". To increase your freedom of movement while using your "Hands-free" radio system, you must use an FCC/Health Canada compliant, clip, holster or case, to clip the radio to your belt. If one of these devices was not included in your radio purchase, this may be located at www.mot.com. Additionally, the connecting cables between the radio and the Sportz-Comm™, may be routed under your shirt and out through your collar, before connecting it to your Sportz-Comm™.

E. Connect your portable CD or Mp3 type player, by following the exact instructions of item "C" (shown above), using the "LARGE" diameter male prongs, instead of the "SMALL" prongs.

F. Operational instructions and "trouble shooting" for the VOX radio, portable CD or Mp3 type player you purchased (not included with Sportz-Comm™. Communications System) is usually located within the product packaging, at time of purchase. DO NOT DISCARD THESE MATERIALS, as they are your primary source for operational information.

Helpful Hints

- Be sure fresh batteries are installed into your VOX radio, CD or Mp3 player prior to searching for trouble elsewhere.
 - If your VOX radio, CD or Mp3 type player is turned on, with the volume set on "LOW" and the system is not functioning, turn the system off, remove all cables and repeat operational instructions (D through F).
 - You should expect a brief "delay" from when you start talking, to when the radio transmits your voice. Conversely, your communications partner (using a similar system) should wait at least one second, or until an audible "beep" is heard, before they answer you. This is the radio's way of switching from "speaking mode" to "listening mode". Overlapping speech (both persons speaking at the same time), will cancel out the transmission and no voices will be heard. You must become accustomed to not answering your partner until the system has switched itself from "listening mode" to "speaking mode". This will become second nature with a few minutes of practice and patience. Many radios possess a "sensitivity" selector. Setting your radio to the lowest sensitivity setting, will allow you to use your Sportz-Comm™ in high-noise areas, such as paintball fields.
- JT Sportz-Comm™ is compatible with Motorola (T5420, T5820, T6250 GMRS), Uniden GMRS 380-2
- The following FRS radios require a "three-end VOX adaptor cable" (not included). Available through your nearest FRS radio dealer. Midland (G-225, G-227, F10 C2), Cobra PR 1100-2WX, Audiovox GMRS 1535



Proteus and Universal Sportz-Comm™ Owner's Manual

"Radio-Ready" Communication Systems (Radio Not Included)

CAUTION

Read and follow all of these instructions exactly. Use these instructions for the JT Sportz-Comm™ "Radio-Ready" Communication Systems™. If you do not understand any of these instructions or if you have questions, please call JT at 800-587-2246.

Rev. 08/03
P/N 141134-000



Proteus and Universal Sportz-Comm™ Manuel de l'Utilisateur

Systèmes de Communication "Radio-Ready" (Radio Non Comprise)

AVERTISSEMENT

Lisez et suivez exactement toutes ces instructions. Utilisez ces instructions pour le Système de Communication JT Sportz-Comm™ "Radio-Ready™". Si vous ne comprenez pas une de ces instructions ou si vous avez des questions, veuillez appeler JT au 800-587